

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия
Пункт 136 повестки дня
**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов**

**Пересмотренная смета: последствия изменений
обменных курсов и темпов инфляции****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии со сложившейся практикой пересчет предлагаемого бюджета по программам производится до его принятия Генеральной Ассамблеей. Предварительный пересчет отражен в предложениях Генерального секретаря по бюджету, опубликованных ранее в 2017 году, а также в соответствующих добавлениях и пересмотренной смете.

В настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции и последствий динамики обменных курсов в 2017 году для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. В докладе отражены данные по первоначальному предлагаемому бюджету по программам, а также пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Если рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будут учтены в предложениях Генерального секретаря, то после пересчета объем ресурсов по разделам сметы расходов составит 5552,5 млн долл. США, а объем сметы поступлений — 561,5 млн долл. США.



1. В соответствии со сложившейся практикой предлагаемый бюджет по программам составляется по тем же расценкам и обменным курсам, которые используются в текущем бюджете по программам. В таблицах данных о ресурсах они указываются отдельно в колонке, озаглавленной «Пересчет». Затем в течение двухгодичного цикла бюджет по программам пересчитывается еще три раза следующим образом:

а) информация о первом пересчете приводится в настоящем докладе, который представляется Генеральной Ассамблее для уточнения содержащихся в предлагаемом бюджете по программам потребностей в ресурсах до утверждения первоначальных ассигнований;

б) информация о втором пересчете отражается в пересмотренной смете, включенной в первый доклад об исполнении бюджета по программам, который представляется Генеральным секретарем в конце первого года двухгодичного периода в связи с утверждением пересмотренных ассигнований;

в) информация о третьем пересчете включается во второй доклад об исполнении бюджета, который представляется в конце второго года двухгодичного периода в связи с утверждением окончательных ассигнований.

2. В соответствии с подпунктом (а) пункта 1 выше в настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении обменных курсов валют и темпов инфляции и корректировки доли вакантных должностей. В соответствии с пунктом 3 раздела IX резолюции [69/274](#) А Секретариат использовал при пересчете форвардные обменные курсы, отражающие ставки для валют, в отношении которых существует активный форвардный обменный курс. Что касается эфиопского быра, ливанского фунта и доллара Тринидада и Тобаго, то использовались последние операционные обменные курсы, поскольку действующего рынка, на котором бы использовались форвардные обменные курсы этих валют, не существует. Корректировки показателей доли вакантных должностей основаны на средних фактических показателях доли вакантных должностей в период с января 2016 года по октябрь 2017 года, составлявших 8,8 процента для сотрудников категории специалистов и выше и 7,7 процента для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий. Предусмотренные в бюджете показатели доли вакантных должностей составляли 10,1 процента для сотрудников категории специалистов и выше и 7,1 процента для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий. Более низкий фактический показатель доли вакантных должностей обусловил чистое увеличение потребностей в ресурсах на 19,9 млн долл. США. В основу пересчета в настоящем докладе положены первоначальные бюджетные предложения Генерального секретаря¹ с учетом рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. [A/72/7](#)).

3. Рекомендации Консультативного комитета, предполагающие сокращение потребностей по разделам сметы расходов на общую сумму 56,0 млн долл. США, содержатся в докладах Комитета по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, равно как и в рекомендациях, касавшихся последствий для бюджета по программам и пересмотренных смет, которые имелись на момент подготовки настоящего доклада.

¹ [A/72/6 \(Introduction и Corr.1\)](#) (Sects. 1–3), (Sect. 4 и Corr.1), (Sect. 5 и Corr.1), (Sect. 6), (Sect. 7 и Corr.1), (Sect. 8 и Corr.1), (Sects. 9–11), (Sect. 12 и Corr.1), (Sect. 13 и Corr.1), (Sects. 14–23), (Sect. 24 и Corr.1), (Sect. 25), (Sect. 26 и Corr.1), (Sects. 27 и 28), (Sect. 29A и 29B), (Sect. 29C и Corr.1 и 2), (Sects. 29D–29H), (Sects. 30–32), (Sect. 33 и Corr.1), (Sects. 34–36) и (Income sects. 1–3).

4. Хотя Генеральной Ассамблее еще предстоит принять решение по рекомендациям Консультативного комитета, был произведен пересчет в соответствии с рекомендациями, касающимися предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Это позволит государствам-членам иметь более полную картину общего объема сметы при определении ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов. Тем не менее последствия рекомендаций Комитета учитываются без ущерба для решений, которые еще предстоит принять по этим рекомендациям.
5. Сводная информация о результатах пересчета на основе указанных ниже параметров приводится в таблице 1.

Таблица 1

Сводные данные о предлагаемой пересмотренной смете на двухгодичный период 2018–2019 годов (разделы сметы расходов)
(В тыс. долл. США)

Предлагае- мый бюд- жет по про- граммам до предвари- тельного пе- ресчета	Предвари- тельный пересчет	Предлагае- мый бюд- жет по про- граммам по- сле предва- рительного пересчета	Пересмот- ренная смета и по- следствия для бюд- жета по програм- мам ^a	Предлагае- мый бюд- жет по про- граммам плюс пере- смотренная смета и по- следствия для бюд- жета по программам ^b	Корректи- ровки, реко- мендован- ные Кон- сультатив- ным коми- тетом	Предлагае- мый бюд- жет по про- граммам плюс коррек- тивировки Консульта- тивного ко- митета	Пересчет ^d			Предлагаемая смета	
							Обмен- ный курс	Инфляция	Вакансия		Всего ^c
(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)	(7)=(5)+(6)	(8)	(9)	(10)	(11)=(8+9+10)	(12)=(7+11)
5 405 050,0	127 577,7	5 532 627,7	75 998,2	5 608 625,9	(56 035,4)	5 552 590,5	5 859,5	(25 851,0)	19 876,7	(114,8)	5 552 475,7

^a A/70/544, A/71/218, A/72/117, A/72/204, A/72/337 и Согг.1, A/72/338, A/72/341, A/72/367, A/72/373, A/72/374, A/72/375, A/72/379, A/72/384, A/72/398, A/72/602 и Add.1, A/C.5/72/2, A/C.5/72/3 и Согг.1, A/C.5/72/11, A/C.5/72/12, A/C.5/72/14, A/C.5/72/15, A/C.5/72/16, A/C.5/72/17, A/C.5/72/18 и A/C.5/72/19.

^b См. пункт 4 выше и A/72/7 и Add, Add.3–9 и Add.19–27.

^c За исключением пересчета пересмотренной сметы и последствий для бюджета по программам.

Таблица 2
**Пересмотренная смета и заявления о последствиях для бюджета
 по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов**
(В тыс. долл. США)

	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
Смета по разделу 3 «Политические вопросы», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 36 «Налогообложение персонала», пересмотренная в связи с учреждением Контртеррористического управления (A/72/117)	1 221,9	–	1 221,9
Проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке (A/72/338)	4 116,8	(59,6)	4 057,2
Предлагаемый взнос Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного несения расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для финансирования системы координаторов-резидентов (A/72/337 и Согг.1)	250,2	(250,2)	–
Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/72/341)	10 418,8	(2 418,8)	8 000,0
Смета по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 36 «Налогообложение персонала», пересмотренная в связи с учреждением Канцелярии защитника прав потерпевших (A/72/373)	1 431,5	(766,5)	665,0
Предложение по замене офисных корпусов А–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/72/375)	604,0	–	604,0
Предложение относительно ремонта Северного здания Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго (A/72/367)	192,0	–	192,0
Ход строительства новых служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и обновленная информация о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки (A/72/374)	5 700,3	–	5 700,3
Доклад о ходе осуществления проекта организации гибкого использования рабочих мест в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (A/72/379) ^a	6 586,6	(6 586,6)	–
Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2017 год (A/C.5/72/3 и Согг.1)	4 534,3	–	4 534,3
Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/204)	4 948,2	(3 073,8)	1 874,4
Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне (A/72/384)	5 931,8	(3 631,8)	2 300,0

	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2017 года (28 июля 2016 года — 27 июля 2017 года) (A/72/398)	280,0	—	280,0
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его тридцать четвертой, тридцать пятой и тридцать шестой сессиях и двадцать шестой специальной сессии (A/72/602)	21 483,0	Предстоит определить	21 483,0
Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/72/2)	51,7	(162,6)	(110,9)
Порядок работы и условия службы членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/544)	2 856,5	Неприменимо	2 856,5
Последствия для бюджета по программам: последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (A/C.5/72/12)	250,0	Предстоит определить	250,0
Последствия для бюджета по программам: дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве (A/C.5/72/11)	994,3	Предстоит определить	994,3
Последствия для бюджета по программам: последствия терроризма для осуществления прав человека (A/C.5/72/15)	80,5	Предстоит определить	80,5
Последствия для бюджета по программам: двадцатая годовщина принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы и содействие ее осуществлению (A/C.5/72/14)	146,0	Предстоит определить	146,0
Последствия для бюджета по программам: права ребенка (A/C.5/72/16)	721,8	Предстоит определить	721,8
Последствия для бюджета по программам: порядок проведения межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (A/C.5/72/17)	668,5	Предстоит определить	668,5
Последствия для бюджета по программам: расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы (A/C.5/72/19)	357,3	Предстоит определить	357,3
Последствия для бюджета по программам: международный юридически обязательный документ на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (A/C.5/72/18)	2 209,8	Предстоит определить	2 209,8
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека: смета, пересмотренная с учетом резолюции, принятой на двадцать седьмой специальной сессии (A/72/602/Add.1)	264,2	Предстоит определить	264,2

	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
Предлагаемая региональная реорганизация Управления Верховного комиссара по правам человека: повышение действенности и эффективности осуществления резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи (A/71/218 и Corr.1)	(301,8)	Предстоит определить	(301,8)
Всего (включая налогообложение персонала)	75 998,2	(16 949,9)	59 048,3

^a Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять обязательства на сумму 12,7 млн долл. США в отношении расходов по проекту на 2018 год.

6. Пересмотренные параметры пересчета, которые предлагается применить в ходе нынешнего первого пересчета в рамках данного двухгодичного цикла, в сопоставлении с предположениями, положенными в основу предварительного пересчета, результаты которого включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, указываются в следующих добавочных таблицах:

Добавочная таблица 1. Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции в разбивке по местам службы

Добавочная таблица 2. Множители корректировок по месту службы в разбивке по местам службы

Добавочная таблица 3. Ежегодные корректировки с учетом изменения стоимости жизни в разбивке по местам службы (категория общего обслуживания)

Добавочная таблица 4. Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам.

7. Предусмотренное в смете увеличение потребностей на 5,9 млн долл. США в связи с колебаниями обменных курсов отражает ослабление доллара США по отношению прежде всего к тайландскому бату, евро и шекелю.

8. При нынешнем пересчете в качестве основы для пересчета по всем местам службы использовались форвардные обменные курсы, действовавшие по состоянию на декабрь 2017 года, за исключением Аддис-Абебы, Бейрута и Порт-оф-Спейна, для которых использовались обменные курсы Организации Объединенных Наций по состоянию на декабрь 2017 года, о чем говорилось выше в пункте 2.

9. Обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции включают три компонента. Что касается сотрудников категории специалистов и выше, базовые оклады которых устанавливаются в долларах США, то их размер не зависит от изменения обменных курсов, а компонент корректировок по месту службы меняется в зависимости от изменения как темпов инфляции, так и обменных курсов. Обновленные прогнозы в отношении корректировок по месту службы были представлены Комиссией по международной гражданской службе. Изменения в части размера окладов сотрудников категории общего обслуживания и объема ресурсов, не связанных с должностями, обусловлены обновлением прогнозируемых темпов инфляции по отношению к темпам, заложенным в первоначальную смету. Прогнозы основаны, в частности, на посылке о сохранении моратория на изменение ставок шкалы окладов для нынешних сотрудников в Нью-Йорке, как

это было рекомендовано Комиссией (см. A/70/30). Следует отметить, что корректировки по темпам инфляции на двухгодичный период 2018–2019 годов были произведены исходя из фактического уровня инфляции в 2017 году.

10. Предусмотренное в смете сокращение потребностей на 25,9 млн долл. США в связи с инфляцией объясняется уменьшением потребностей, вызванным обновлением прогнозов в отношении корректировок по месту службы и надбавок с учетом стоимости жизни для сотрудников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания (27,0 млн долл. США), которое частично компенсируется за счет увеличения расходов по плану налогообложения персонала (1,1 млн долл. США).

11. В таблице 3 приводятся данные о потребностях, обусловленных колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы.

Таблица 3

Потребности, обусловленные колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы
(В тыс. долл. США)

<i>Место службы/подразделение</i>	<i>Обменный курс</i>	<i>Инфляция</i>
Вена	9 335,3	(334,0)
Сантьяго	4 700,6	(113,8)
Аддис-Абеба	(22 618,4)	14 725,4
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	830,2	(445,6)
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	227,4	4 128,2
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	12 000,1	(8 171,8)
Найроби	(1 345,2)	3 132,5
Мехико	14,0	10,7
Гаага	2 011,8	(110,0)
Бангкок	10 621,9	(4 914,0)
Порт-оф-Спейн	(86,5)	(31,2)
Нью-Йорк	–	(1 864,8)
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	–	(564,4)
Женева	(9 831,7)	(30 870,7)
Информационные центры	–	(427,5)
Итого	5 859,5	(25 851,0)

Порядок пересчета для Центра по международной торговле

12. Центр по международной торговле (ЦМТ) является совместным учреждением Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации (ВТО) по техническому сотрудничеству. Генеральная Ассамблея в разделе I своей резолюции 59/276 одобрила пересмотренные административные процедуры для ЦМТ, изложенные в докладе Генерального секретаря (A/59/405), в соответствии с которыми регулярный бюджет ЦМТ, в частности, рассчитывается в швейцарских франках и финансируется в равных долях Организацией Объеди-

ненных Наций и ВТО. Кроме того, согласно пересмотренным административным процедурам, бюджетная информация предоставляется одновременно руководящим органам обеих головных организаций.

13. Хотя обе доли бюджета ЦМТ утверждаются в четвертом квартале бюджетного года, процессы рассмотрения бюджета в рамках Организации Объединенных Наций и ВТО не совпадают по времени и не позволяют обеспечить одновременное утверждение обеих долей бюджета на основе самого последнего пересчета, проведенного Организацией Объединенных Наций. В настоящее время Совет управляющих ВТО утверждает долю бюджета ЦМТ, финансируемую ВТО, в конце ноября бюджетного года на основе расчетных обменных курсов и темпов инфляции, которые были использованы для предлагаемого бюджета по программам; Генеральная Ассамблея традиционно утверждает предлагаемый бюджет по программам на предстоящий двухгодичный период в конце декабря бюджетного года, после второго пересчета, о чем уже говорилось в настоящем докладе. Таким образом, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ВТО утвердит сумму в размере 36 486 560 швейцарских франков (50 процентов предлагаемого бюджета ЦМТ, полный объем которого составляет 72 972 700 швейцарских франков), а сумма, которую предстоит утвердить Организации Объединенных Наций, будет отражать результаты пересчета, проведенного в начале декабря 2017 года. Кроме того, по итогам второго и третьего пересчета с использованием методологии Организации Объединенных Наций в долю бюджета в швейцарских франках, финансируемую Организацией Объединенных Наций, будут внесены корректировки в связи с изменением темпов инфляции, а в бюджетном процессе ВТО таких дополнительных шагов по проведению пересчета не предусмотрено.

14. В связи с этим ВТО просила внести изменения в применяемый ЦМТ порядок пересчета, с тем чтобы в нем была предусмотрена лишь валютная составляющая для учета колебаний доллара США к курсу швейцарского франка. Такой порядок позволит обеспечить стабильный объем бюджета ЦМТ в швейцарских франках, а сумма в долларах США будет варьироваться в зависимости от колебаний валютных курсов.

15. В связи с этим Генеральный секретарь предлагает пересмотреть порядок пересчета, касающийся доли Организации Объединенных Наций в регулярном бюджете ЦМТ, а именно: при проведении пересчета и впредь принимать во внимание валютную составляющую, но не учитывать темпы инфляции, сохраняя при этом неизменным объем бюджета в швейцарских франках. Измененный порядок будет впервые применен при проведении пересчета, предложенного в настоящем докладе, в отношении двухгодичного периода 2018–2019 годов, и будет применяться далее в отношении будущих двухгодичных периодов. По этой причине в настоящий доклад не включена поправка на инфляцию для раздела 13.

16. В добавочной таблице 4 в подробной разбивке по разделам бюджета представлена пересмотренная смета на двухгодичный период 2018–2019 годов, подготовленная на основе пересчета потребностей в ресурсах по разделам сметы расходов предлагаемого бюджета по программам с учетом рекомендованных Консультативным комитетом корректировок и с использованием параметров, изложенных в настоящем докладе.

17. Вышеуказанные бюджетные параметры предлагается применить и в отношении разделов сметы поступлений. В таблице 4 приводятся сводные данные о пересмотренной смете по разделам сметы поступлений.

Таблица 4
Предлагаемая пересмотренная смета по разделам 1–3 сметы поступлений
предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов

(В тыс. долл. США)

Раздел сметы поступлений	Предлагаемый бюджет по программам	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом ^a	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета	Пересчет	Пересмотренная смета
	(1)	(2)	(3)=(1+2)		
1. Поступления от налогообложения персонала	506 373,0	(641,0)	505 732,0	2 718,4	508 450,4
2. Общие поступления	44 691,7	4 480,0	49 171,7	–	49 171,7
3. Услуги для общественности	3 694,1	454,0	4 148,1	(252,4)	3 895,7
Итого	554 758,8	4 293,0	559 051,8	2 466,0	561 517,8

^a См. пункт 4 выше и A/72/7 и Add.1, Add.3-9 и Add.19-27.

Добавочная таблица 1
Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции в разбивке по местам службы

Место службы/подразделение (валюта)	Обменные курсы, 2018–2019 годы		Темпы инфляции, применяемые к статьям расходов, не связанных с должностями						
	Предлагаемый бюджет по программам	Настоящий доклад ^a	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
			2017 год ^b	2018 год ^c	2019 год ^c	2016 год ^d	2017 год ^d	2018 год ^e	2019 год ^e
Вена (евро)	0,881	0,833	1,8	2,2	2,1	1,0	2,1	1,8	2,0
Сантьяго (чилийское песо)	678,753	645,748	3,2	2,6	2,8	2,8	2,1	2,1	3,1
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	22,250	27,410	7,9	7,7	8,0	7,3	7,9	9,5	6,9
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	68,741	65,390	5,1	5,0	4,6	4,9	3,3	4,4	4,8
Бейрут (ливанский фунт)	1 514,000	1 510,500	2,2	3,5	2,9	(0,8)	4,3	4,0	3,4
Газа (шекель)е	3,797	3,484	1,1	2,5	1,6	(0,5)	0,4	1,3	1,7
Найроби (кенийский шиллинг)	104,942	106,194	5,5	5,0	5,1	6,3	8,7	6,5	6,2
Мехико (мексиканское песо)	19,025	19,000	3,4	3,5	3,4	2,8	5,9	3,8	3,9
Гаага (евро)	0,881	0,833	1,0	1,3	1,7	0,1	1,3	1,6	1,8
Бангкок (бат)	35,034	32,460	1,1	1,6	2,3	0,2	0,7	1,5	1,7
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,705	6,771	4,5	4,7	4,7	3,1	1,8	2,5	4,2
Нью-Йорк (доллар США)	1,000	1,000	2,1	2,2	1,3	1,3	2,1	2,2	2,3
Женева (швейцарский франк)	0,960	0,969	0,5	1,1	1,5	(0,4)	0,5	0,6	1,1

Место службы/подразделение (валюта)	Обменные курсы, 2018–2019 годы		Темпы инфляции, применяемые к статьям расходов, не связанных с долгами						
	Предлагаемый бюджет по программам	Настоящий доклад ^a	Предлагаемый бюджет по про- граммам			Настоящий доклад			
			2017 год ^b	2018 год ^c	2019 год ^c	2016 год ^d	2017 год ^d	2018 год ^e	2019 год ^e
Информационные центры Организации Объединен- ных Наций ^f	1,000	1,000	2,1	2,2	1,3	1,3	2,1	2,2	2,3

^a Использованы форвардные обменные курсы на 2018 год, за исключением Аддис-Абебы, Бейрута и Порт-оф-Спейна, для которых использованы операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций, действовавшие по состоянию на декабрь 2017 года.

^b По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

^c Прогноз.

^d Окончательная смета на 2016–2017 годы.

^e Включая Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^f Показатели, отражающие темпы инфляции в Нью-Йорке.

Добавочная таблица 2

Множители коррективов по месту службы в разбивке по местам службы

Место службы/подразделение	Предлагаемый бюджет по програм- мам			Настоящий доклад			
	2017 год ^a	2018 год ^b	2019 год ^b	2016 год ^c	2017 год ^c	2018 год ^b	2019 год ^b
Вена	40,7	42,6	44,9	39,2	41,4	48,9	49,9
Сантьяго	26,9	30,0	32,3	28,1	30,6	32,9	35,1
Аддис-Абеба	36,8	38,9	41,5	39,1	37,3	39,1	44,4
Группа военных наблюдателей Организа- ции Объединенных Наций в Индии и Пакистане	33,0	28,2	29,6	34,8	29,0	29,1	32,2
Бейрут	50,4	50,5	51,5	52,0	50,5	48,3	50,8
Газа ^d	52,0	54,2	54,8	52,7	54,5	55,0	55,1
Найроби	28,3	31,9	34,9	31,7	30,4	31,3	35,6
Мехико	36,2	40,0	40,0	38,1	33,4	31,8	34,5
Гаага	34,0	35,4	35,9	32,6	34,0	41,0	41,7
Бангкок	35,1	36,7	36,7	36,2	36,0	37,7	39,4
Порт-оф-Спейн	42,0	47,7	51,2	44,1	42,7	41,9	44,7
Нью-Йорк	63,5	69,2	72,6	64,9	65,9	66,2	69,8
Подразделения по обеспечению безопасно- сти на местах	50,8	54,1	57,7	47,7	47,7	47,7	47,7
Женева	87,3	89,2	89,2	85,5	75,6	75,5	75,5
Информационные центры Организации Объединенных Наций	55,6	59,0	62,7	54,0	54,0	54,0	54,0

^a По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

^b Прогноз.

^c Окончательная смета на 2016–2017 годы.

^d Включая Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Добавочная таблица 3
Ежегодные корректировки с учетом изменения стоимости жизни в разбивке по местам службы (категория общего обслуживания)
(В процентах)

Место службы/подразделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад		
	2017 год ^a	2018 год ^b	2019 год ^b	2017 год ^c	2018 год ^b	2019 год ^b
Вена	1,8	2,2	2,1	1,2	1,8	2,0
Сантьяго	3,2	2,6	2,8	6,3	2,1	3,1
Аддис-Абеба	7,9	7,7	8,0	0,7	9,5	6,9
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	5,1	5,0	4,6	6,9	4,4	4,8
Бейрут	2,2	3,5	2,9	5,1	4,0	3,4
Газа ^d	1,1	2,5	1,6	–	1,3	1,7
Найроби	5,5	5,0	5,1	2,8	6,5	6,2
Мехико	3,4	3,5	3,4	1,9	3,8	3,9
Гаага	1,0	1,3	1,7	–	1,6	1,8
Бангкок	1,1	1,6	2,3	–	1,5	1,7
Порт-оф-Спейн	4,5	4,7	4,7	9,7	2,5	4,2
Нью-Йорк	–	–	–	–	–	–
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	–	–	–	–	–	–
Женева	–	1,1	1,5	–	0,6	1,1
Информационные центры Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	–	–

^a По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

^b Прогноз.

^c Окончательная смета на 2016–2017 годы.

^d Включая Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Добавочная таблица 4
Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам плюс пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам			Пересчет				Предлагаемая смета
	(1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1+2)	Обменный курс (4)	Инфляция (5)	Вакансии (6)	Итого (7)=(4)+(5)+(6)	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	129 381,8	(3 439,1)	125 942,7	(4,5)	(371,7)	660,0	283,8	126 226,5
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	648 574,0	(253,4)	648 320,6	225,8	(9 428,0)	4 186,0	(5 016,2)	643 304,4
3. Политические вопросы	1 233 057,9	(5,2)	1 233 052,7	1 413,0	(1 067,4)	1 021,4	1 367,0	1 234 419,7
4. Разоружение	26 788,0	(39,8)	26 748,2	(49,8)	(254,1)	186,1	(117,8)	26 630,4
5. Операции по поддержанию мира	108 906,4	(204,6)	108 701,8	5 464,9	(3 254,8)	(37,8)	2 172,3	110 874,1
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 411,7	(18,6)	7 393,1	393,7	(39,4)	73,9	428,2	7 821,3
7. Международный Суд	47 921,4	(1 293,0)	46 628,4	1 877,3	(111,6)	167,6	1 933,3	48 561,7
8. Правовые вопросы	67 607,4	(6 101,4)	61 506,0	331,2	(202,3)	420,2	549,1	62 055,1
9. Экономические и социальные вопросы	175 887,1	(13 571,8)	162 315,3	–	(768,7)	1 433,1	664,4	162 979,7
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	10 979,9	–	10 979,9	–	(57,3)	117,0	59,7	11 039,6
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	16 994,9	–	16 994,9	(287,2)	200,1	169,1	82,0	17 076,9
12. Торговля и развитие	140 961,4	–	140 961,4	(1 275,0)	(5 842,1)	1 072,5	(6 044,6)	134 916,8
13. Центр по международной торговле	38 006,6	–	38 006,6	(345,6)	–	–	(345,6)	37 661,0
14. Окружающая среда	40 359,0	(3,4)	40 355,6	173,7	(8,3)	485,1	650,5	41 006,1

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам плюс пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета	Пересчет					Предлагаемая смета
				Обменный курс	Инфляция	Вакансии	Итого		
	(1)	(2)	(3)=(1+2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)+(5)+(6)	(8)=(3)+(7)	
15. Населенные пункты	21 277,7	–	21 277,7	(214,5)	436,0	215,7	437,2	21 714,9	
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	38 310,9	(31,3)	38 279,6	2 023,1	(209,2)	389,0	2 202,9	40 482,5	
17. Структура «ООН-женщины»	16 800,9	–	16 800,9	–	(94,6)	163,5	68,9	16 869,8	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	163 153,7	–	163 153,7	(17 755,5)	14 044,6	1 030,6	(2 680,3)	160 473,4	
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	97 448,5	(59,6)	97 388,9	7 479,4	(3 895,4)	704,8	4 288,8	101 677,7	
20. Экономическое развитие в Европе	66 124,7	–	66 124,7	(582,7)	(2 861,2)	518,0	(2 925,9)	63 198,8	
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	110 563,2	–	110 563,2	3 683,0	(244,4)	647,8	4 086,4	114 649,6	
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	72 221,2	–	72 221,2	158,4	2 083,5	409,8	2 651,7	74 872,9	
23. Регулярная программа технического сотрудничества	67 281,5	–	67 281,5	(1 375,4)	(97,2)	–	(1 472,6)	65 808,9	
24. Права человека	221 897,7	(1 393,2)	220 504,5	(822,1)	(5 481,6)	1 452,3	(4 851,4)	215 653,1	
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	87 685,0	–	87 685,0	(797,8)	(762,6)	17,4	(1 543,0)	86 142,0	
26. Палестинские беженцы	57 015,3	–	57 015,3	4 865,0	(4 120,2)	797,9	1 542,7	58 558,0	
27. Гуманитарная помощь	38 153,9	–	38 153,9	(155,7)	(610,1)	279,1	(486,7)	37 667,2	
28. Общественная информация	191 262,0	–	191 262,0	58,8	(1 169,6)	1 044,2	(66,6)	191 195,4	

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам плюс пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам			Пересчет					Предлагаемая смета
	(1)	(2)	(3)=(1+2)	Обменный курс	Инфляция	Вакансии	Итого	(8)=(3)+(7)	
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	26 801,8	(188,6)	26 613,2	–	(74,9)	118,9	44,0	26 657,2	
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	34 792,0	(9,2)	34 782,8	–	(168,5)	280,5	112,0	34 894,8	
29С. Управление людских ресурсов	71 452,3	(1 479,6)	69 972,7	47,0	(37,3)	311,3	321,0	70 293,7	
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	176 109,9	(1 697,4)	174 412,5	–	668,1	(47,0)	621,1	175 033,6	
29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	106 551,9	(270,6)	106 281,3	538,3	(64,4)	380,6	854,5	107 135,8	
29F. Административное обслуживание, Женева	142 158,3	–	142 158,3	(1 282,6)	(3 039,9)	(42,8)	(4 365,3)	137 793,0	
29G. Административное обслуживание, Вена	35 559,3	–	35 559,3	1 953,1	(64,6)	12,3	1 900,8	37 460,1	
29H. Административное обслуживание, Найроби	30 419,0	–	30 419,0	(323,4)	760,2	161,1	597,9	31 016,9	
30. Внутренний надзор	41 128,1	(52,0)	41 076,1	28,6	(247,0)	392,8	174,4	41 250,5	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	12 571,2	(3,7)	12 567,5	(7,9)	(220,4)	–	(228,3)	12 339,2	
32. Специальные расходы	156 420,4	(17 670,0)	138 750,4	43,3	–	–	43,3	138 793,7	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	63 454,9	(7 441,6)	56 013,3	(498,9)	224,2	–	(274,7)	55 738,6	
34. Охрана и безопасность	238 492,1	(167,3)	238 324,8	537,8	(538,8)	(535,2)	536,2)	237 788,6	
35. Счет развития	28 398,8	–	28 398,8	–	–	–	–	28 398,8	
36. Налогообложение персонала	502 282,2	(641,0)	501 641,2	342,7	1 139,9	1 219,9	2 702,5	504 343,7	
Итого	5 608 625,9	(56 035,4)	5 552 590,5	5 859,5	(25 851,0)	19 876,7	(114,8)	5 552 475,7	